

# ISCARTA YA' SAN PABLO YATO TET YA' TITO

---

## Yicheb'anil iscarta ya' Pablo

**1** <sup>1</sup>Hanin Pablo inti'an, ismunlawom Komam Dios wehan, yeb'paxo ischejab' Komam Jesucristo yu winitijan anma sik'b'ilxalo yu Komam Dios, kat yaniko yanma yinh Komam Jesucristo, yunhe yoh-tanhenilo isyelal kuyb'anile chonhinito kowatx'en tzet choche Komam Dios. <sup>2</sup>Hakton tu' immunilan yunhe yaniko anma tu' yinh isk'ul ischahni q'inale mach istanhb'al halteb'ilkano yu Komam Dios yettax maxhto chiwatx'ikano sat yib'anhq'inal ti'; wal xin kaw mach chako Komam leq'ti'al. <sup>3</sup>Tinanh xin, xa'ayilo istiepmohal b'ay isyelo Komam Istzoti' jet. Ha' Komam Dios Kokolomal halnhe wetan ta yilal inyijenan walnik'ojan Istzoti'.

<sup>4</sup>Chintz'ib'nhetojan hune' incartati'an tawet wuxhta Tito. Yinh kaw isyelal ink'aholan hawehi yinh Komam b'ay ayxako janma, yuto haninan walan Istzoti' Komam hawab'e'. Yaq'ab' Komam Dios yeb' xin Kokolomal Jesucristo isk'ulal yeb' isk'ulch'anil isk'ul tawet yeb'paxo xin aq'ank'ulal.

## Ismunil ya' Tito yul ismajul tx'otx' Creta

<sup>5</sup>Kaxhwakanojan b'ey tx'otx' Creta tu' yunhe hawatx'en sunil hun-teq'an ayto iswatx'i, kat hasaynikano mak chi'ok ancianohal xol eb'naj juxhtaj yul hunun konhob' b'ey tu', haka' wute walnikanojan tawet. <sup>6</sup>Ha' mak chi'ok ancianohal tu', k'ulojab' isb'eyb'al haxinwal machi mak chalni hunu tzet ye tu' yinh. Hune'nhehojab' yixal, yeb' xin ayojab'iko yuninal yul isq'ab' Komam Dios, machojab' mak chalni yinh yuninal tu' ta tx'oj tzet chiswatx'e yeb' ta manhk'om.

<sup>7</sup>Yuto eb'ya' chi'ok ijb'alomal yinh yuninal Komam Dios k'ulojab' isb'eyb'al, yuto yilomal ismunil Komam Dios yehi. Machojab' chiyikanh isb'a, yeb' machojab' ishowal iswi'. Machojab' chuk'paxo te' uk'e, yeb' machojab' istzan yinh yaq'len howal, yeb'paxo yiq'ni ismelyu yinh tzet ye tu' mach k'uloj. <sup>8</sup>Wal xin mak chi'ok ancianohal, yilal yaq'ni b'ay chiway

makta chi'ek' isk'atanh. Hanhehojab' isk'ulal choche iswatx'e', toholojab' isnab'al, yeb' hanhehojab' istoholal chiswatx'e. Hanhk'anhehojab' yinh yet Komam Dios chako isnab'al, yeb' iskachni isnimanil yinh tzet ye tu' mach k'uloj. <sup>9</sup>Yilalojab' yaniko isnab'al yinh kuyb'anile kaw yel chala, hune' aq'b'il iskuyu'. Hak tu' xin chu yiptzen anma yu kuyb'anile kaw yeli, kat yay isk'ul makta ayko ishowal yinh Istzoti' Komam Dios yu.

<sup>10</sup>Wal xin kaw ay eb'naj mach chischah yab'e' istoholal kuyb'anile, hanhe hunteq'an tzoti' matzet chal yelapno chal eb'naj, kat yaq'ni sub'-chaho eb'naj anma, ha' ton eb'naj xin chalni ta yilal yaq'lax circuncidar makta ayxako yul isq'ab' Komam. <sup>11</sup>Yilal chikachlax eb'naj tu', yuto b'ajxanhetu'wal ch'ek' eb'naj, kat yaq'ni somchahoto eb'naj isnab'al anma yu kuyb'anile maxhtaj yehi chal eb'naj. Chute eb'naj haka' tu' yunhe yiq'ni eb'naj ismelyu.

<sup>12</sup>Ay hune' naj ay b'ey Creta tu', ay isnab'al ayko xol yet konhob', yal naj haka' ti': «Ha' eb'naj wet konhob'ti'an, leq'ti' eb'naj, lahan eb'naj haka' hunu no noq' kaw how. Isah eb'naj yeb'paxo xin kaw peq' iswa'i,» xhi naj. <sup>13</sup>Yel chal naj yuxin yilal hakachni eb'naj tu' sik'leb'il, haxinwal chiyako eb'naj yinh yanma hune' kuyb'anile yel chala, <sup>14</sup>yeb' yunhe mach chishajb'a istxikin eb'naj yinh hunteq'an ik'ti' chisnakanh eb'naj ah Israel, yeb' xin yunhe mach chisyijeto eb'naj tzet chal anma kaw machi yelapno ye sunil isyelal yul sat.

<sup>15</sup>Wal hanhoh sajxa ye konab'al ti', sunil tzet ye tu' k'ul yul kosat. Walpaxo mak maxhto chiyako yanma yinh Komam Dios maxhto sajo ye isnab'al, kaw mach k'ulo sunil tzet ye tu' yul sat, yuto machiswalil tzet chi'ek' yinh isnab'al yeb' yinh yanma. <sup>16</sup>Chal eb'naj tato yohta eb'naj Komam Dios, yaja' tzet chiswatx'e eb'naj chiyeniloj tato mach yohtajo eb'naj Komam. Tonhetik'a chichiwa isk'ul eb'naj yinh anma, mach chisyijepaxo eb'naj tzet chal Komam. Machi hunu tzet ye tu' k'ul chiswatx'e eb'naj.

### Kuyb'anile yel chala

**2** <sup>1</sup>Wal hach hach ti', ha' b'aytet lahan yalni yeb' kuyb'anile kaw tohol, ha' chawaq' iskuyu' anma. <sup>2</sup>Chawal tet eb'ya' juxhtaj ichamejxa, helanojab' chute isnab'al. Ayojab' yelapno eb'ya' yul sat anma, machojab' chato isb'a xol istx'ojal. Kaw toholojab' yeko yanma eb'ya' yinh kuyb'anile kaw yeli, yeb' xin xahanojab' chil yet anmahil. Yaq'ab' yip yanma eb'ya' istecha ilweb'al yu.

<sup>3</sup>Haktik'apax tu' eb'ya' janab' ixnamejxa, k'ulojab' chute isb'a yinh tzet chiswatx'e haka' chiyoche Komam Dios. Machojab' halom q'umalo eb'ya', machojab' chi'uk'wipaxo te'. K'ulojab' isb'eyb'al eb'ya' chisye tet anma. <sup>4</sup>Isyeb'ab'ilo eb'ix janab' ixnamtaxa tu' tet eb'ix q'opotaj yinh tzet chute isxahannhen yichamil yeb' isya'ilnhen yunin. <sup>5</sup>Yeb' ta k'ulojab' tzet

chi'ek' yinh is nab'al, yeb' ta tohol chute isb'a, kat xin isya'ilnhen eb'ix yatut. K'ulch'anojab' chute isk'ul eb'ix yinh yet anmahil. Yijemojab' chute isb'a eb'ix tet yichamil, hak tu' xin machi mak tx'oj istzotel yinh Istzoti' Komam Dios.

<sup>6</sup>Iptze eb'naj juxhta tzehtaj haxinwal toholnhetik'a is nab'al eb'naj. <sup>7</sup>K'ulojab' sunil tzet chawax'e sata eb'naj yu yilnito eb'naj hab'eyb'al, kuywahanh yinh sunil istoholal hawanma, yeb'paxo yinh aq'ank'ulal. <sup>8</sup>Ha' tzoti' k'ul ha' chawala, haxinwal mach hunu mak chu yalni tato machiswalil kuyb'anile chawal tu'. Hak tu' xin chitx'ixwikanh eb'naj ayko ishowal yinh kuyb'anile tu', yuto machi hunu tzet tz'aj yala' eb'naj tawinh.

<sup>9</sup>Halpaxo tet eb'naj munlawom, yijemojab' chute isb'a eb'naj tet ispatrón, k'ulch'anojab' chute isk'ul eb'naj. Machojab' chistaq'we eb'naj isti' ispatrón. <sup>10</sup>Machojab' ch'elq'an eb'naj yinh ispatrón. Toholojab' chiyute isb'a eb'naj, hak tu' chu isyenilo eb'naj tet anma tato kaw k'ul kuyb'anile yet Komam Dios Kokolomal.

<sup>11</sup>Yuto Komam Dios xa'isyelo isk'ulch'anil isk'ul jet, ha' ton yinh xin ay iskolb'anil sunil anma ay yul sat yib'anhq'inal ti'. <sup>12</sup>Ha' isk'ulch'anil Komam Dios tu', aq'ni konab'aloj tato kaw yilal kob'ejnikano sunil tzet machiswalil, yeb' sunil tzet mach k'ulo chijocheko yul sat yib'anhq'inal ti'. Haxa yinh istoholal konab'al chonhek'i, yeb' kowax'en istoholal, yeb' yaniko janma yinh Komam Dios. <sup>13</sup>Jechmawe hune' tzet kaw nanxa yok isk'ulal ayko yipo kok'ul, hune' tz'ayik kaw k'ulch'an b'ay chisyekanh isb'a Kokolomal, ha' ton Komam Jesucristo, koDiosal kaw helan. <sup>14</sup>Ha' Komam tu' yaq'kamo isb'a koseleloj konhiskolnilo yinh istx'ojal yul sat yib'anhq'inal ti'. Konhissajne Komam yinh komul yunhe jok iskonhob'oj, yunhe haxanhe isk'ulal chijoche kowax'e'.<sup>a</sup>

<sup>15</sup>Ha' hune' ti', yilal hawaq'ni iskuyu' makta ayxako yul isq'ab' Komam, chawaniko yip yanma. Tato ay eb'naj machiswalil chute isb'a, sunil hawanma chakachni. Ha'ojab' isk'ulal chawax'e haxinwal machi mak chalni ta machi hawelapnoj.

### Ha' b'aytet yilal iswax'en yuninal Komam Dios

**3** <sup>1</sup>Chanati tet eb'naj juxhtaj, isyije'ab' eb'naj yinh tzet chal naj jahaw, yeb'paxo tet eb'naj yahawil konhob'. Yijemojab' chute isb'a eb'naj, hinanojab' eb'naj iswax'en tzet ye tu' k'ul. <sup>2</sup>Yeb' xin machojab' tx'oyo istzotel eb'naj yinh hunu maka, machojab' aq'om howal eb'naj, k'ulch'anojab' chiyute isk'ul eb'naj, chewchotanhehojab' chute yanma eb'naj yinh yet anmahil.

<sup>3</sup>Yuto hayet yalanhtokanoj ha' hunonh ayonhiko yinh issukal, manh-k'omonh yinh tzet chal Komam Dios, yeb' k'aynajohtoj, ayonhiko yalanh

<sup>a</sup> 2:14 Ex. 19:5; Sal. 130:8

yek'najil janma yeb'paxo tzet choche konimanil. Hanhetik'a istx'ojal kowatx'e yeb' ischiwa kok'ul jinh hununonh. Konhyahlaxi, koyahnipaxo jet anmahil. <sup>4</sup>Haxa yet isyeni Komam Dios Kokolomal isk'ulch'anil isk'ul, yeb' hanta isxahanil ay sunil anma yu, <sup>5</sup>hak tu' yu konhiskolni Komam. Maxhtaj yu isk'ulal kowatx'e yuxin konhiskol Komam, machoj, to yu tz'ay isk'ul Komam jinh.<sup>b</sup> Konhistx'ah Komam yinh komachiswalilal, ha' challoj tato konhitztitzb'ikanh yinh iskayelal yet yaq'ni Komam Espíritu Santo ak' q'inala jet. <sup>6</sup>Yu Kokolomal Jesucristo xin, yaq' Komam Dios Komam Espíritu Santo jet yinh isyaxilal. <sup>7</sup>K'ulonhxa yul sat Komam, yaj yu isk'ulch'anil isk'ul, yuxin yaq' Komam koq'inal aynhetik'a yinh hunelnhe, hune' ayko yipo janma.

<sup>8</sup>Hunteq'an kuyb'anile ti' kaw yeli, yuxin chiwochehan tato maxhtik'a chab'ej hawalni, haxinwal ha' mak chiyako yanma yinh Komam Dios, chiyako yinh isk'ul iswatx'en tzet kaw k'ul. Hunteq'an kuyb'anile ti' kaw k'ul, kaw chikolwa jinh kosunil. <sup>9</sup>Yaja' mach chawako hab'a xol eb'naj chilaisteyele isb'a yinh suk'al tzoti', yeb' eb'naj chi'ichenti istzoti'al tzet yelapno ye eb'naj ichmame. Mach chawapaxiko hab'a xol eb'naj komon chilayaq'le howal, yeb' chilaisteyele isb'a yinh isley ya' Moisés. Matzet chal yelapno hunteq'an tu', matzet chiq' eb'naj yinh.

<sup>10</sup>Ta ay mak chal pohnoto yuninal Komam Dios yu kuyb'anile mach yeloy, chaxhkachwa yinh hunel maka kayel, yaj ta mach chab'e tzet chawala, chawilo texol. <sup>11</sup>Ha' mak chiwatx'en haka' tu', hawohtaj tato xayetato isb'a, ha'tik'a ismul chiswatx'e tu', ha' chi'aniko yinh isya'tajil.

### Ischejb'anil ya' Tito yato ya' Pablo

<sup>12</sup>Hayet chinchejnitojan juxhta Artemas maka yuxhta Tíquico tak'atanh, chawako yinh hak'ul hato b'ey konhob' Nicópolis kinhawila'an, yuto chiwochehan ta ha' b'ey tu' ayinan yet chi'ek' nhab'il. <sup>13</sup>Hantatik'a chu hawu chaxhkolwa yinh juxhta licenciado Zenas yeb' juxhta Apolos islahni isb'el, yunhe mach chitanhaya tzet chi'okniko yu eb'ya'. <sup>14</sup>Hak tu' xin chiq'ayilo eb'naj juxhta tu' iswatx'en isk'ulal, haxinwal yet ay tzet ch'oknikoy yohtaxa eb'naj iskolwahi, hak tu' xin ay ismunil eb'naj yul sat Komam Dios.

### Yet yalnito ya' Pablo ta chil isb'a eb'naj juxhtaj

<sup>15</sup>Sunil eb'naj juxhta ayk'o ink'atanhan b'ey ti', chalto eb'naj ta chey-il heb'a yinh hekawil. Chawal tet sunil eb'naj ayxako yul isq'ab' Komam xahan chonhilmihanh b'ey tu' ta chil isb'a eb'naj. Yaq'ab'ayo Komam Dios isk'ulch'anil isk'ul teyib'anh b'ey tu'. ¡Hakojab' tu'!

<sup>b</sup> 3:5 Dn. 9:18